



LECKANZEIGETECHNIK LEAK PREVENTION TECHNOLOGY

 see below  voir ci-dessous  ver abajo

Bei fehlerhafter Darstellung des Newsletters klicken Sie bitte [hier](#).



Neue Preise ab 1. September 2021

Sehr geehrte Damen und Herren,

Sie kennen uns als kompetentes Unternehmen mit technisch hochwertigen Leckanzeigern und einem zuverlässigen Service. Für Ihre Treue und Ihr Vertrauen in unsere Leistungsfähigkeit und Innovationskraft danken wir Ihnen.

Aufgrund gestiegener Material-, Lohn- und Energiekosten erhöhen wir nach zwei Jahren unsere Preise mit Wirkung zum 01.09.2021 moderat um 5,8 Prozent. Mit dieser frühzeitigen Bekanntgabe hoffen wir, Ihren Planungen entgegenzukommen.

Aufträge, die uns bis zum 31. August 2021 erteilt werden, und Lieferungen zu bestehenden Abrufaufträgen werden wir noch zu den aktuellen Preisen umsetzen.

Wir freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit mit Ihnen.

Mit freundlichen Grüßen

SGB GmbH
Jost Berg, Geschäftsleitung



New prices from September 1st, 2021

Dear Sirs and Madames,

You know us as a competent company with technically high-quality leak detectors and a reliable service. We thank you for your loyalty and your trust in our performance and innovation.

Due to increased material, wage and energy costs, after two years we increase our prices moderately by 5.8 percent with effect from September 1st, 2021. With this early announcement, we hope to accommodate your plans.

We will still implement orders placed by August 31st, 2021 and deliveries for existing call orders at the current prices.

We look forward to continuing to work with you.

With best regards

SGB GmbH,
Jost Berg, President



Nouveaux tarifs à partir du 1er septembre 2021

Mesdames et messieurs, chers clients,

SGB est connue comme une entreprise de haute compétence et qualité technique dans le secteur de la détection de fuites. Nous tenons à vous remercier de votre fidélité et de votre confiance dans nos performances et notre force d'innovation.

En raison de l'augmentation des coûts des matériaux, des salaires et de l'énergie, après deux ans de stabilité, nous augmentons nos prix modérément de 5,8 % à compter du 1er septembre 2021. Avec cette annonce anticipée, nous espérons répondre à vos projets en cours.

Pour les commandes passées jusqu'au 31 août 2021 et les livraisons pour les commandes d'appel existantes, nous continuerons à appliquer le tarif en vigueur.

Nous sommes impatients de continuer la bonne coopération avec vous.

Bien à vous

SGB GmbH
Jost Berg, gérant



Nuevos precios a partir del 1 de septiembre de 2021

Señoras y señores, queridos clientes,

SGB es conocida como una empresa de alta competencia y calidad técnica en el campo de la detección de fugas. Nos gustaría agradecerle su lealtad y su confianza en nuestro desempeño y nuestra fuerza innovadora.

Debido al aumento de los costos de materiales, salarios y energía, luego de dos años de estabilidad, estamos aumentando moderadamente nuestros precios en 5.8 % a partir del 1 de septiembre de 2021. Con este anuncio anticipado, esperamos responder a sus proyectos actuales.

Para los pedidos realizados hasta el 31 de agosto de 2021 y las entregas de pedidos de llamadas existentes, continuaremos aplicando la tarifa actual.

Esperamos continuar la buena cooperación con usted.

Atentamente

SGB GmbH,
Jost Berg, gerente

Impressum / Imprint

SGB GmbH • Hofstr. 10 • 57076 Siegen • Germany

Geschäftsleitung / Managing director: Dipl.-Wi.-Ing. Jost Berg

Amtsgericht / Register court: Siegen

Registernr. / Register no.: HRB 1199

Umsatzsteuer-ID / Tax identification no.: DE 126561182

T [+49 271 48964-0](tel:+49271489640) • E sgb@sgb.de • I sgb.de

[Allgemeine Geschäftsbedingungen / General Terms and Conditions](#)

SGB International GmbH • Hofstr. 10 • 57076 Siegen • Germany

Managing director: Dipl.-Wi.-Ing. Jost Berg

Register court: Siegen

Register no.: HRB 10652

Tax identification no.: DE 126561182

T [+49 271 48964-0](tel:+49271489640) • E info@sgb-international.com • | sgb-international.com

[General Terms and Conditions](#)

Abmelden / Unsubscribe